Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION
12 AOUT 1953
1 coordinatie bureau

VVV. - 1 - L.3706/2/V.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 8e Juli 1953 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 October 1951, betreffende uitvoering van het koninklijk besluit nr 82 van 28 November 1939, houdende reglementering van de leurhandel", heeft de 16e Juli 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, des vacations, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 8 juillet 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 20 octobre 1951, portant exécution de l'arrêté royal n° 82 du 28 novembre 1939, réglementant le commerce ambulant", a donné le 16 juillet 1953 l'avis suivant :

De Raad van State stelt voor, het tweede lid van de inleiding als volgt te lezen :

"Gelet op het koninklijk besluit van 16 October 1951 tot regeling van de uitvoering van het koninklijk besluit nr 82 van 28 November 1939 houdende reglementering van de leurhandel, namelijk op de artikelen 1 en 7;".

\+

\+ +

Het advies van de inspecteur van financiën is terzake niet vereist.

Hetzelfde geldt voor het advies van het Begrotingscomité, indien men afgaat op de artikelen 14 en 15 van het besluit van de Regent van 20 Maart 1950.

\+

\+ +

Voor de artikelen 1 en 2 van het ontwerp stelt de Raad van State de volgende lezing voor :

"Artikel 1.-

In de laatste volzin van artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 October 1951 wordt het getal "12" vervangen door het getal "24".

Artikel 2.-

In artikel 7 van hetzelfde besluit wordt het getal "40" vervangen door het getal "80".

Le Conseil d'Etat propose de rédiger l'alinéa 2 du préambule ainsi qu'il suit :

"Vu l'arrêté royal du 16 octobre 1951 réglant l'exécution de l'arrêté royal n° 82 du 28 novembre 1939 réglementant le commerce ambulant, notamment les articles 1er et 7;".

\+

\+ +

L'avis de l'inspecteur des finances n'est pas requis en la matière.

Il en est de même en ce qui concerne l'avis du Comité du budget, si l'on se réfère aux articles 14 et 15 de l'arrêté du Régent du 20 mars 1950.

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante pour les articles 1er et 2 du projet :

"Article 1er.-

A la dernière phrase de l'article 1er de l'arrêté ministériel du 20 octobre 1951, le nombre "12" est remplacé par le nombre "24".

Article 2.-

A l'article 7 du même arrêté, le nombre "40" est remplacé par le nombre "80".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : D. DECLEIRE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G. PIQUET.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) D. DECLEIRE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.